

**FITXA IDENTIFICATIVA****DADES DE L'ASSIGNATURA**

**Codi:** 35680  
**Nom:** Llengua francesa 6  
**Cicle:** Grau  
**Crèdits ECTS:** 6  
**Curs acadèmic:** 2025-26

**TITULACIONS**

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	
1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francès)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

**MATÈRIES**

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Idioma Moderno OB (Major francès)	OPTATIVA
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Idioma Moderno OB (Major francès)	OPTATIVA
1010 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Francès)	Llengua B (Francès)	OBLIGATÒRIA

**COORDINACIÓ**

LOPEZ GARCIA PATRICIA

**RESUM**

L'assignatura pertany al mòdul de Llengua Moderna B i les seves literatures (major Francès), i també s'integra en el Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francès).

L'assignatura **Llengua Francesa 6** (6 ECTS) és una assignatura **obligatòria** per al **Grau en Llengües Modernes** i per al **Grau en Traducció i Mediació Interlingüística (francès)**.

En el context del Grau, representa l'etapa final de l'estudi de la llengua per a la comunicació en francès. En finalitzar el curs de llengua francesa VI, els estudiants aconseguixen el nivell de competències comunicatives més avançat, corresponent a un nivell C1 consolidat/llindar C2 del Marc Europeu.

Aquesta assignatura s'imparteix en francès.



L'assignatura abasta principalment continguts teòrics (gramàtica, semàntica, fonologia i fonètica), demostració d'habilitats comunicatives, orals i escrites, i desenvolupament de la capacitat per al treball autònom i col·laboratiu. A més, aquesta assignatura està oberta a activitats transversals francòfones organitzades en la facultat.

A més, aquesta assignatura contribueix als següents Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS):

1. ODS 4: Educació de Qualitat "Promoure oportunitats d'aprenentatge de qualitat, equitatives i d'accés universal".
2. ODS 10: Reducció de les Desigualtats "Facilitar la inclusió i reduir les desigualtats mitjançant l'aprenentatge de llengües".
3. ODS 17: Aliances per assolir els objectius "Fomentar la col·laboració i la comprensió intercultural a través de l'aprenentatge d'idiomes".

## CONEXIMENTS PREVIS

### RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### ALTRES TIPUS DE REQUISITS

#### RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'han especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

#### ALTRES TIPUS DE REQUISITS

La matèria de Llengua B està dividida en assignatures progressives (Llengua B2, B3, B4, B5 i B6) que s'han de cursar de manera seqüencial.

Es recomana fermament haver superat l'assignatura de llengua anterior i haver adquirit un nivell B2/C1.1 del Marc Europeu de Referència per a les Llengües

## COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENENTATGE

-

Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures.

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).

Demostrar un compromís ètic en l'àmbit filològic, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes



mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.

Elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.

Treballar en equip en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística i desenvolupar relacions interpersonales.

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. Principals continguts gramaticals

Les construccions verbals;  
Els verbs impersonals;  
L'adjectiu verbal vs el participi present;  
La posició de l'adverbi;  
Discurs directe, discurs indirecte, discurs indirecte lliure;  
La concordança dels temps en l'oració complexa;  
L'oració emfàtica, la posada en relleu;  
Els registres de llengua;  
La puntuació;  
Les modalitats de citació;  
Les expressions idiomàtiques;

### 2. Continguts fonètics

Fonètica i fonologia del francès.

Anàlisi del sistema fonològic del francès:

Descripció de les vocals i consonants del francès contemporani.

Anàlisi del sistema fonològic del francès: accent, ritme, entonació.



### 3. Continguts de llengua, cultura i societat

#### 1. Pràctiques discursives avançades

Debatre sobre un tema social

Escriure un comentari o una opinió argumentada

Comprendre els matisos de la ironia i de la cortesia

#### 2. Registres de llengua i variació

Els diferents contextos de comunicació: registres col·loquial, popular, estàndard, formal

La variació: sociolectes, dialectes, argot, tecnolectes, etc.

Cultura culta i divulgació

Mirada a la història i als grans debats (colonialisme, ecologia, educació)

Comprensió de documents autèntics (articles, fragments de conferències)

Presentació oral d'un tema cultural a partir de fonts diverses.

Aquests continguts es plasmaran en els següents resultats d'aprenentatge:

1. L'assignatura Llengua Francesa VI té com a punt de partida un nivell B2.2 definit i adquirit en Llengua francesa V per a arribar a la formació d'usuaris de la llengua francesa independents i competents de nivell C1 consolidat i llindar C2.

2. Els resultats de l'aprenentatge se centren en coneixements gramaticals i competències comunicatives de nivell avançat, la qualitat del discurs i de l'argumentació oral i escrita, els errors sent cada vegada menys recurrents i auto corregits per l'estudiant.

### VOLUM DE TREBALL (HORES)

#### ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria-Pràctiques	60,00
<b>Total hores</b>	<b>60,00</b>

#### ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	6,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	30,00



Estudi i treball autònom	25,00
Preparació de classes	15,00
Preparació d'activitats d'avaluació	14,00
Resolució de casos pràctics	0,00
<b>Total hores</b>	<b>90,00</b>

## METODOLOGIA DOCENT

Els temes inclosos en el programa i en la planificació temporal s'estudiaran i es posaran en pràctica a partir del material recomanat.

El treball de l'estudiantat combinarà activitats col·lectives i autònomes. Per a això, serà imprescindible disposar del material indicat pel professorat responsable, així com d'una gramàtica recomanada a la bibliografia bàsica, ja que forma part de les referències fonamentals en totes les assignatures de llengua francesa del grau.

### Classes teòriques

L'estudi que permeti avançar en el temari tindrà un component teòric i pràctic, però amb un estret vincle amb la preparació i participació activa de l'estudiantat, mitjançant el perfeccionament en el domini de la llengua, el coneixement del seu funcionament i la reflexió compartida.

### Classes pràctiques

L'anàlisi es durà a la pràctica mitjançant exercicis, activitats, tasques i l'ús de tecnologies de la informació. Aquestes activitats integraran, en la mesura del possible, els coneixements teòrics adquirits durant el curs i la consolidació de les competències estudiades prèviament.

### Treball autònom

Es recomana a l'estudiantat realitzar un treball autònom i constant a casa, basat en el manual recomanat i en altres activitats proposades pel professorat al llarg del curs.

Aquest treball és essencial per consolidar els continguts tractats a classe i afavorir una progressió adequada en l'aprenentatge.

### Altres activitats

Es realitzaran tasques mitjançant l'ús de noves tecnologies. Així mateix, l'assistència a conferències i les visites a centres culturals recomanades pel professorat formaran part de les activitats del curs i es tindran en compte en l'avaluació.

### Observacions

Les classes, així com els diferents treballs a realitzar, es duran a terme en llengua francesa. El professorat, després d'analitzar el perfil del grup, indicarà el material triat per al curs i per a



les classes.

L'estudiantat haurà de prestar especial atenció a la informació, els recursos i les activitats difosos a través de l'Aula Virtual de la Universitat de València.

La metodologia tindrà en compte les activitats del projecte PMGest UV- SFPIE\_\*PIEE2734713 aprovades pel SFPIE de la UV.

## AVALUACIÓ

### 1. Organització general

L'avaluació se centrarà en comprovar l'adquisició dels coneixements teòrics i el desenvolupament de les competències corresponents al nivell exigít en l'assignatura. Es valorarà especialment el domini de la gramàtica i de les competències comunicatives (tant orals com escrites) en llengua estrangera, mitjançant proves teòriques i exercicis pràctics d'anàlisi i descripció de textos orals i escrits, d'acord amb el nivell requerit de B2.2/C1 en tots els seus apartats.

L'AVALUACIÓ CONSTA DUES PARTS DIFERENCIADES I OBLIGATÒRIES PER SUPERAR EL CONJUNT DE L'ASSIGNATURA:

#### Activitats realitzades durant el curs:

- Activitats **autònomes**: 10%
- Prova **de continguts gramaticals i Expressió escrita**: 30 %
- Prova **de comprensió escrita i oral**: 10 %

#### Examen final:

- Examen escrit: 30 %
- Examen **oral**: 20%

Les competències comunicatives (comprensió i expressió oral i escrita) en llengua francesa i el coneixement teòric de la llengua francesa tenen prioritat en l'avaluació de l'assignatura.

### 2. Qüestions importants

La nota final serà la mitjana de cada apartat de l'avaluació.

Cal obtenir un 5/10 en totes les parts de l'avaluació per poder aprovar.

Cada treball o tasca s'haurà de lliurar en les dates establertes. Un treball o tasca no lliurat es qualificarà



amb un 0/10.

En l'avaluació es tindrà en compte la participació de l'estudiantat.

Els estudiants que no hagen superat o no s'hagen presentat a les proves realitzades durant el curs podran recuperar-les a través de l'examen final. Així, l'examen final inclourà una recuperació específica per a cadascuna de les proves o tasques del curs. Les qualificacions obtingudes al llarg del curs es mantindran, de manera que no caldrà repetir la part ja aprovada a l'examen final. Totes les parts seran recuperables en segona convocatòria.

## BIBLIOGRAFIA

### Bàsica

FOCUS- Grammaire du français. Hachette. 2022 - B1 B2 ISBN: 9782016286524  
<https://www.hachettefle.com/livre/focus-grammaire-du-francais-a1-a2-b1-9782011559647/>

Grammaire progressive du français, B2, C1, C2, perfectionnement, 600 exercices , CLE International, CODE ISBN : 978-2-09-039513-6

Bescherelle, La Conjugaison pour tous, Nouvelle Édition

Les 500 exercices de grammaire avec corrigés, Niveau B 1, Hachette FLE (avec table de renvois à la Nouvelle Grammaire du français) Paris, Hachette, FLE, 2004.

### Complementària

Dictionnaire français-Espagnol. <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-espagnol/>

Vocabulaire en français langue étrangère (FLE) dans la collection *Progressive* destiné aux grands adolescents et adultes, niveau avancé (B2/C1). ISBN : 978-2-09-038199-3

TV5Monde Apprendre le français (web) : <https://apprendre.tv5monde.com>

Dictionnaire : Trésor de la Langue Française informatisé (TLFi) ou via le portail du CNRTL